

# Jdg

## Chapter 2

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

אַתָּכֶם	אֶעֱלֶה	וַיֹּאמֶר	פ	הַבְּכִיִּים	אֶל-	הַגִּלְגָּל	מִן-	יְהוָה	מִלְאָךְ-	וַיַּעַל	1
तुमको	निकाला-मैंने	और-कहा	—	बोकीम-में	से-	गिलगाल-से	से-	यहोवा-का	दूत-	और-चढ़ा	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H1066</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1537</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H5927</a>	
לֹא-	וַאֲמַר	לְאַבְתָּיִם	נִשְׁבַּעְתִּי	אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	אֶל-	אַתָּכֶם	וַאֲבִיא	מִמִּצְרָיִם		
नहीं-	और-कहा-मैंने	तुम्हारे-पितरों-से	शपथ-खाई-मैंने	जिसकी	भूमि-में	से-	तुमको	और-लाया-मैंने	मिस्र-से		
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H7650</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H4714</a>		

אָפַר  
תֹּדֹעַ  
בְּרִיתִי  
אַתָּכֶם  
לְעוֹלָם:  
तोड़ूंगा  
मेरी-वाचा-को  
तुमसे  
सदा-के-लिए।  
[H5769](#) [H0854](#) [H1285](#)

यहोवा का दूत गिलगाल नगर से बोकीम नगर को गया। दूत ने यहोवा का एक सन्देश इस्राएल के लोगों को दिया। सन्देश यह था: “तुम मिस्र में दास थे। किन्तु मैंने तुम्हें स्वतन्त्र किया और मैं तुम्हें मिस्र से बाहर लाया। मैं तुम्हें इस प्रदेश में लाया जिसे तुम्हारे पूर्वजों को देने के लिये मैंने प्रतिज्ञा की थी। मैंने कहा, मैं तुमसे अपनी वाचा कभी नहीं तोड़ूंगा।

וְלֹא-	וַתִּצְוֶנּוּ	מִזְבְּחֹתֵיהֶם	הָאֵת	הָאָרֶץ	לְיוֹשְׁבֵי	בְרִית	תִּכְרַתּוּ	לֹא-	וְאַתֶּם	2
और-नहीं-	ढाओगे	उनकी-वेदियों-को	इस	भूमि-में	बसे-हुओं-के	वाचा	बाँधोगे	नहीं-	और-तुम	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5422</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H3808</a>		

שְׁמַעְתֶּם  
בְּקִלִּי  
מָה-  
זֶאת  
עָשִׂיתֶם:  
सुना-तुमने  
मेरी-आवाज़-को  
क्या-  
यह  
किया-तुमने?  
[H2063](#) [H4100](#) [H8085](#)

किन्तु इसके बदले में तुम्हें इस प्रदेश के निवासियों के साथ समझौता नहीं करना होगा। तुम्हें इन लोगों की वेदियाँ नष्ट करनी चाहिए। यह मैंने तुमसे कहा किन्तु तुम लोगों ने मेरी आज्ञा नहीं मानी। तुम ऐसा कैसे कर सकते हो?

וְגַם	אָמַרְתִּי	לֹא-	אֲנִי	אֶתְּשֶׂה	מִפְּנֵיכֶם	וְהָיוּ	לְכֶם	לְצַרִּים	3
और-भी	कहा-मैंने	नहीं-	निकालूँगा	उनको	तुम्हारे-साम्हने-से	और-होंगे	तुम्हारे-लिए	बगलों-में-काँटों-के-लिए	
<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1644</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6654</a>		

וְאַלְהֵיהֶם  
וְהָיוּ  
לְכֶם  
לְמוֹקֵשׁ:  
और-उनके-देवता  
होंगे  
तुम्हारे-लिए  
जाल-के-लिए।  
[H1961](#) [H0430](#) [H4170](#)

“अब मैं तुमसे यह कहता हूँ, ‘मैं इस प्रदेश से अब और लोगों को बाहर नहीं हटाऊँगा। ये लोग तुम्हारे लिये समस्या बनेंगे। वे तुम्हारे लिए बनाया गया जाल बनेंगे। उनके असत्य देवता तुम्हें फँसाने के लिए जाल बनेंगे।”

וַיְהִי	כַּדְבָּר	מִלְאָךְ	יְהוָה	אֶת-	הַדְּבָרִים	הָאֵלֶּה	אֶל-	כָּל-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	4
और-हुआ	जब-कहा	दूत-ने	यहोवा-के	को	बातों-को	इन	से-	सब-	पुत्रों-के	इस्राएल-के	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3478</a>		

וַיִּשְׂאוּ  
הָעָם  
אֶת-  
קוֹלָם  
וַיִּבְכּוּ:  
और-उठाया  
लोगों-ने  
को  
अपनी-आवाज़-को  
और-रोए।  
[H5375](#) [H0853](#) [H1058](#)

स्वर्गदूत इस्राएल के लोगों को यहोवा का सन्देश जब दे चुका, तब लोग जोर से रो पड़े।

וַיִּקְרָאוּ	שְׁם-	הַמָּקוֹם	הַהוּא	בְּכִיִּים	וַיִּזְבְּחוּ-	שָׁם	לְיְהוָה:	פ	5
और-पुकारा	नाम-	स्थान-का	उस	बोकीम	और-बलिदान-चढ़ाए-	वहाँ	यहोवा-के-लिए।	—	
<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1066</a>	<a href="#">H2076</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H3068</a>		

इसलिए इस्राएल के लोगों ने उस स्थान को बोकीम नाम दिया जहाँ वे रो पड़े थे। बोकीम में इस्राएल के लोगों ने यहोवा को भेंट चढ़ाई।

6 וַיִּשְׁלַח יְהוֹשֻׁעַ אֶת-הָעָם לְיָבוֹא אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל אִישׁ לְנַחְלָתוֹ  
 और-भेजा-था और-यहोशू-ने को लोगों-को को पुत्र-इस्राएल-के प्रत्येक उसकी-निज-भाग-में

H5159 H0376 H3478 H3212 H0853 H3091 H7971

לְרִשְׁתָּהּ אֶת-הָאָרֶץ :  
 अधिकार-करने-को को भूमि-की।

H0776 H0853 H3423

तब यहोशू ने लोगों से कहा कि वे अपने घर लौट सकते हैं। इसलिए हर एक परिवार समूह अपनी भूमि का क्षेत्र लेने गया और उसमें रहे।

7 וַיַּעֲבְדוּ הָעָם אֶת-יְהוָה כָּל-יְמֵי יְהוֹשֻׁעַ וְכָל-יְמֵי הַחֲזָנִים אֲשֶׁר  
 और-सेवा-की और-लोगों-ने को यहीवा-की सब दिनों यहीवा-के दिनों प्राचीनों-के जो

H2205 H3117 H3605 H3091 H3117 H3605 H3068 H0853 H5647

הָאָרֶצוֹ יָמִים אַחֲרָיו יְהוֹשֻׁעַ אֲשֶׁר רָאוּ אֶת-כָּל-מַעֲשֵׂה יְהוָה הַהַדְּוָל אֲשֶׁר  
 लम्बे-थे दिनों बाद यहीशू-के जिन्होंने देखा-था को सब-कार्य-को यहीवा-के बड़े जो

H3068 H4639 H3605 H0853 H7200 H3091 H3117 H0748

עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל :  
 किया इस्राएल-के-लिए।

H3478

इस्राएल के लोगों ने तब तक यहोवा की सेवा की जब तक यहोशू जीवित रहा। उन बुर्जुगों (नेताओं) के जीवन काल में भी वे यहोवा की सेवा करते रहे जो यहोशू के मरने के बाद भी जीवित रहे। इन वृद्ध लोगों ने इस्राएल के लोगों के लिए जो यहोवा ने महान कार्य किये थे, उन्हें देखा था।

8 וַיָּמָת יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נֹון עֶבֶר יְהוָה בֶּן-מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנִים :  
 और-मरा और-यहोशू यहीशू पुत्र-नून-का दास-यहोवा-का पुत्र-सौ-और-दस वर्ष-का।

H8141 H6235 H3967 H3068 H5650 H5126 H3091 H4191

नून का पुत्र यहोशू, जो यहोवा का सेवक था, एक सौ दस वर्ष की अवस्था में मरा।

9 וַיִּקְבְּרוּ אוֹתוֹ בְּבִבְלוֹל נַחֲלָתוֹ בְּתִמְנַת-חֶרֶס בְּהַר אֶפְרַיִם מִצְפּוֹן לְהַר-גִּזְעַשׁ :  
 और-गाड़ा उसको सीमा-में उसकी-निज-भाग-की तिमन्त-हेरेस-में पहाड़-में पहाड़-के-पहाड़-के।

H1608 H2022 H6828 H0669 H2022 H5159 H1366 H0853 H6912

अतः इस्राएल के लोगों ने यहोशू को दफनाया। यहोशू को भूमि के उस क्षेत्र में दफनाया गया जो उसे दिया गया था। वह भूमि तिमन्थेरेस में थी जो हेरेस के पहाड़ी क्षेत्र में गाश पर्वत के उत्तर में था।

10 וַיָּנָם אֲשֶׁר לֹא-יָדָעוּ אֶת-יְהוָה כָּל-הַיְהוּדִים הַהוּא הַיְהוּדִים הַהוּא נֶאֱסַפוּ אֵל-אַבְוֹתָיו וַיָּקָם נֶחֱם וְיָדָעוּ אֶת-אֲחֵרֵיהֶם :  
 और-भी और-भी यहीवा-को को और-भी यहीवा-को को जाना-था को को पीढ़ी वह पीढ़ी वह इकट्ठे-हुए से-उनके-पितरों-के उनके-उठी और-उठी पीढ़ी दूसरी उनके-बाद

H0312 H1755 H0001 H0413 H0622 H1931 H1755 H3605 H1571

— וַיִּשְׁרָאֵל :  
 इस्राएल-के-लिए।

H3478 H4639 H0853 H1571 H3068 H0853 H3045 H3808

इसके बाद वह पूरी पीढ़ी मर गई तथा नयी पीढ़ी उत्पन्न हुई। यह नयी पीढ़ी यहोवा के विषय में न तो जानती थी और न ही उसे, यहोवा ने इस्राएल के लोगों के लिये क्या किया था, इसका ज्ञान था।

11 וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-הָרָע בְּעֵינֵי יְהוָה וַיַּעֲבְדוּ אֶת-הַבְּעֻלִּים :  
 और-किया और-पुत्रों-ने-इस्राएल-के को को को बुराई-को दृष्टि-में यहीवा-की यहीवा-की को को बालों-की।

H0853 H5647 H3068 H0853 H3478

इसलिये इस्राएल के लोगों ने पाप किये और बाल की मूर्तियों की सेवा की। यहोवा ने मनुष्यों को यह पाप करते देखा।

מִצְרַיִם	מִאֲרֶץ	אוֹתָם	הַמּוֹצֵיאַ	אֲבוֹתָם	אֱלֹהֵי	וַיְהוּהָ	אֶת־	וַיַּעֲזֹבוּ
मिस्र-की	भूमि-से	उनको	निकालने-वाले-को	उनके-पितरों-के	परमेश्वर-को	यहोवा-को	को	और-छोड़-दिया
<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	

לָהֶם	וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ	סָבִיבוֹתֵיהֶם	אֲשֶׁר	הָעַמִּים	מֵאֱלֹהֵי	אֲחֵרִים	אֱלֹהִים	וַאֲחֵרֵי	וַיֵּלְכוּ
उनको	और-दण्डवत्-किया	उनके-चारों-ओर	जो	लोगों-के	देवताओं-से	अन्य	देवताओं-के	पीछे	और-चले
<a href="#">H7812</a>		<a href="#">H5439</a>			<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3212</a>

וַיִּכְעַסוּ	אֶת־	וַיְהוּהָ:
और-क्रोधित-किया	को	यहोवा-को।
<a href="#">H3707</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>

यहोवा इस्राएल के लोगों को मिस्र से बाहर लाया था और इन लोगों के पूर्वजों ने यहोवा की उपासना की थी। किन्तु इस्राएल के लोगों ने यहोवा का अनुसरण करना छोड़ दिया। इस्राएल के लोगों ने उन लोगों के असत्य देवताओं की पूजा करना आरम्भ की, जो उनके चारों ओर रहते थे। इस काम ने यहोवा को क्रोधित कर दिया।

וַיַּעֲזֹבוּ	אֶת־	וַיְהוּהָ	וַיַּעֲבְדוּ	לְבַעַל	וְלַעֲשָׂתוֹת:
और-छोड़-दिया	को	यहोवा-को	और-सेवा-की	बाल-की	और-अशतारोत-की।
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H6252</a>	

इस्राएल के लोगों ने यहोवा का अनुसरण करना छोड़ दिया और बाल एवं अशतारेत की पूजा करने लगे।

וַיִּמְדְּרוּ	אוֹתָם	וַיִּשְׁטוּ	שָׁמַיִם	בְּיַד־	וַיִּתְּנֵם	בְּיַשְׂרָאֵל	וַיְהוּהָ	אֵף	וַיַּחַר־
और-बेच-दिया	उनको	और-लूटा	लुटेरों-के	हाथ-में-	और-दिया-उनको	इस्राएल-पर	यहोवा-का	क्रोध-	और-भड़का-
<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8155</a>	<a href="#">H8154</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2734</a>

אוֹיְבֵיהֶם:	לִפְנֵי	לַעֲמֹד	עוֹד	יִכְלוּ	וְלֹא־	מִסָּבִיב	אוֹיְבֵיהֶם	בְּיַד
उनके-शत्रुओं-के।	साम्हने	खड़े-होने-को	फिर	सके-थे	और-नहीं-	चारों-ओर-से	उनके-शत्रुओं-के	हाथ-में
<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H3027</a>

यहोवा इस्राएल के लोगों पर बहुत क्रोधित हुआ। इसलिए यहोवा ने शत्रुओं को इस्राएल के लोगों पर आक्रमण करने दिया और उनकी सम्पत्ति लेने दी। उनके चारों ओर रहने वाले शत्रुओं को यहोवा ने उन्हें पराजित करने दिया। इस्राएल के लोग अपनी रक्षा अपने शत्रुओं से नहीं कर सके।

וַיְהוּהָ	דִּבֶּר	כְּאֲשֶׁר	לְרַעָה	בָּם	הִיָּתְתָה	וַיְהוּהָ	יָד־	אֲשֶׁר	בְּכֹל	
यहोवा-ने	कहा-था	जैसा	बुराई-के-लिए	उनमें	था-	यहोवा-का	हाथ-	निकले	जहाँ	सब-में
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1696</a>				<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>	

וְכַאֲשֶׁר	וַיְהוּהָ	לָהֶם	וַיִּצָּר	לָהֶם	וַיִּצָּר
और-जैसा	यहोवा-ने	उनको	और-तंग-थे	उनसे	यहोवा-ने
<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3334</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7650</a>	

जब इस्राएल के लोग युद्ध के लिये निकले तो वे पराजित हुए। वे पराजित हुए क्योंकि यहोवा उनके साथ नहीं था। यहोवा ने पहले से इस्राएल के लोगों को चेतावनी दी थी कि वे पराजित होंगे, यदि वे उन लोगों के देवताओं की सेवा करेंगे जो उनके चारों ओर रहते हैं। इस्राएल के लोगों की बहुत अधिक हानि हुई।

וַיִּקָּם	וַיְהוּהָ	שָׁפְטִים	וַיּוֹשִׁיעוּם	מִיַּד	שְׁסִיחָם:
और-उठाया	यहोवा-ने	न्यायियों-को	और-बचाया-उनको	हाथ-से	उनके-लुटेरों-के।
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3467</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H8154</a>

तब यहोवा ने न्यायाधीश कहे जाने वाले प्रमुखों को चुना। इन प्रमुखों ने इस्राएल के लोगों को उन शत्रुओं से बचाया जिन्होंने इनकी सम्पत्ति ले ली थी।

וְגַם	אֶל־	שָׁפְטֵיהֶם	לֹא	שָׁמְעוּ	כִּי	זָנוּ	אֲחֵרֵי	אֱלֹהִים	אֲחֵרִים
और-भी	से-	उनके-न्यायियों-की	नहीं	सुनी	क्योंकि	व्यभिचार-किया	पीछे	देवताओं-के	अन्य
<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H2181</a>			<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0312</a>

וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ	לָהֶם	סָרוּ	מִן־	מִן־	הַדָּרֶךְ	אֲשֶׁר	הָלְכוּ	אֲבוֹתָם	לְשֹׁמֵעַ	מִצְּוֹת־
और-दण्डवत्-किया	उनको	मुड़-गए	से-	से-	मार्ग-से	जिसमें	चले-थे	उनके-पितर	सुनने-को	आज्ञाओं-को-
<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H5493</a>				<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H4687</a>	

וַיְהוּהָ	לֹא־	עָשׂוּ	כֵּן:
यहोवा-की	नहीं-	किया	वैसे।
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3808</a>		



22  
 כָּבֹד לְלֶכֶת יְהוָה יָרַךְ אֶת־הֵם הַשְּׂמַרִים יִשְׂרָאֵל אֶת־כָּבֹד נִטּוֹת לְמַעַן  
 उसमें चलने-को यहोवा-के मार्ग-को को वे रखते-हैं इस्राएल-को को उनसे परखने-को ताकि  
[H3212](#) [H3068](#) [H1870](#) [H0853](#) [H1992](#) [H8104](#) [H3478](#) [H0853](#) [H5254](#) [H4616](#)

כְּאִשֶּׁר שָׁמְרוּ אֲבוֹתָם אֶם־לֹא  
 जैसा रखा-था उनके-पितरों-ने या- नहीं।  
[H3808](#) [H0001](#) [H8104](#)

मैं उन राष्ट्रों का उपयोग इस्राएल के लोगों की परीक्षा के लिये करूँगा। मैं यह देखूँगा कि इस्राएल के लोग अपने यहोवा का आदेश वैसे ही मानते हैं अथवा नहीं जैसे उनके पूर्वज मानते थे।”

23  
 וַיִּנָּח וַיִּנְחַח יְהוָה אֶת־הַגּוֹיִם מִהָאֵלֶּה לְבַלְתִּי מִהָרָג הַנְּחִי  
 और-नहीं शीघ्र निकालने-के-लिए-उनको न-इन जातियों-को को यहोवा-ने और-छोड़ा  
[H3808](#) [H3423](#) [H1115](#) [H0428](#) [H0853](#) [H3068](#) [H3240](#)

וַיִּתֵּן יְהוֹשֻׁעַ בְּיַד־הַיָּמִן  
 — यहोशू-के। हाथ-में-दिया-उनको  
[H3091](#) [H3027](#) [H5414](#)

बीते समय में, यहोवा ने उन राष्ट्रों को उन प्रदेशों में रहने दिया था। यहोवा ने शीघ्रता से उन राष्ट्रों को अपना देश छोड़ने नहीं दिया। उसने उन्हें हराने में यहोशू की सेना की सहायता नहीं की।